

EN DZK-5 WIRELESS THERMOSTAT

Graphic interface with low-energy e-ink screen and capacitive buttons for controlling zones in DZK systems. Wireless communications. Powered by battery button CR2450. Finished in steel and glass. Available in white.

Functionalities:

- Available in English, French and Spanish.
- Control of set point temperature. Displayed in 1 °F / 0.5 °C increments.
- Configurable set point range for Cooling and Heating.
- Auto changeover mode can automatically change to cool/heat mode allowing the set point temperature to be modified in steps of ± 1 °F / 0.5 °C (can be configured from 0 to 7 °F / 3.5 °C using field settings) with a guard timer of 15, 30, 60 or 90 minutes.
- Room temperature and relative humidity measurement of the zone.
- Timer function.

FR THERMOSTAT RADIO DZK-5

Interface graphique à affichage à encre électronique de basse consommation, boutons capacitifs et finition en acier et verre, pour le contrôle d'une zone dans un système DZK. Communications via radio. Alimenté au travers d'une pile bouton CR2450. Disponible en blanc.

Fonctionnalités :

- 3 langues disponibles (anglais, français et espagnol).
- Contrôle de la température de consigne affiché par incréments de 1 °F / 0.5 °C.
- Configuration de la température de consigne pour mode refroidissement et mode chauffage.
- Mode Auto, change automatiquement le mode refroidissement/chauffage par minuteur de contrôle de 15, 30, 60 ou 90 minutes, ce qui permet de modifier la température de consigne par créneaux de ± 1 °F / 0.5 °C (peut être réglé de 0 à 7 °F / 3.5 °C).
- Affichage de la température ambiante et de l'humidité relative de la zone.
- Fonction Minuteur.

ES TERMOSTATO RADIO DZK-5

Interfaz gráfico con pantalla de tinta de bajo consumo, botones capacitivos y acabado en acero y cristal, para el control de zona en un sistema DZK. Comunicaciones vía radio. Alimentado mediante batería de botón CR2450. Disponible en blanco.

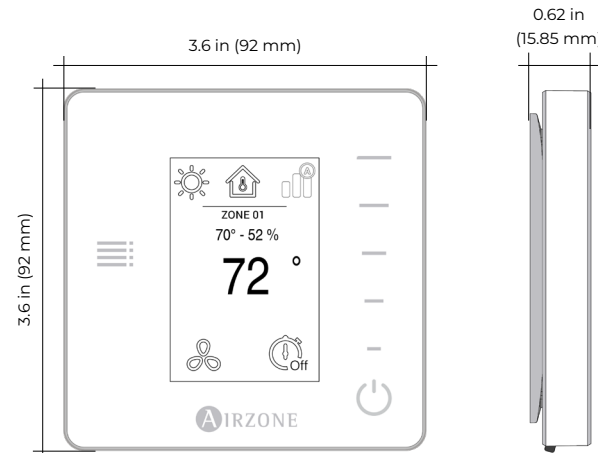
Funcionalidades:

- 3 idiomas disponibles (inglés, francés y español).
- Control de temperatura. Mostrada en incrementos de 1 °F / 0.5 °C.
- Configuración de la temperatura de consigna para modo frío y modo calor.
- Modo Auto, cambia automáticamente al modo frío/calor con un temporizador de protección de 15, 30, 60 o 90 minutos, permitiendo modificar la temperatura de consigna en pasos de ± 1 °F / 0.5 °C (se puede configurar de 0 a 7 °F / 3.5 °C).
- Lectura de temperatura ambiente y humedad relativa de zona.
- Función Temporizador.

DZK-ZTS-5-W

DZK

DAIKIN ZONING KIT



⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as 2 hours.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH** of CHILDREN.
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be Swallowed or inserted inside any part of the body.



(EN) TECHNICAL SPECS (FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Power supply and consumption / Alimentation et consommation / Alimentación y consumo

V max	3.3 Vdc
I max	30 mA
Stand-by consumption / Consommation Stand-by / Consumo Stand-by	0.01 mW
Battery / Batterie / Batería	CR2450
Battery life (estimated) Durée de vie (estimée) Vida útil (estimada)	2 years 2 années 2 años

Connection and communications / Connexion et communications / Conexión y comunicaciones

Communication frequency / Fréquence de communication / Frecuencia de comunicación	915 MHz
Maximum power / Puissance de radiation / Potencia máxima	0 dBm
Maximum distance / Distance maximale / Distancia máxima	131 ft (40 m)

Operating temperatures / Températures opérative / Temperaturas operativas

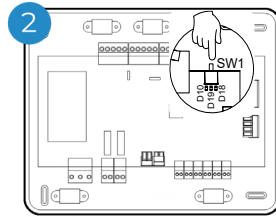
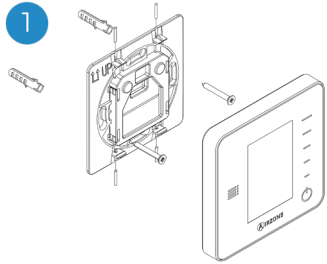
Storage / De stockage / Almacenaje	- 4 ... 158 °F (- 20 ... 70 °C)
Operation / De fonctionnement / Funcionamiento	32 ... 122 °F (0 ... 50 °C)
Operating humidity range Plage d'humidité de fonctionnement Rango de humedad de funcionamiento	5...90 % (non-condensing) (sans condensation) (sin condensación)
Set point temperature range / Plage de température de consigne / Rango de temperatura de consigna	59 ... 86 °F (15 ... 30 °C)
Reading accuracy / Précision de lecture / Precisión de lectura	± 1 °F (± 0.1 °C)
Display accuracy / Précision d'affichage / Precisión de representación	± 1 °F (± 0.1 °C)
Relative humidity / Humidité relative / Humedad relativa	± 4 %

Mechanical aspects / Aspects mécaniques / Aspectos mecánicos

Assembly / Montage / Montaje	Surface through support En surface au moyen d'un support En superficie mediante soporte
Protection class / Degré de protection / Grado de protección	IP 30
Type of probe / Type de sonde / Tipo de sonda	Airzone_NTC_10K
Weight / Poids / Peso	0.41 lb (184 g)



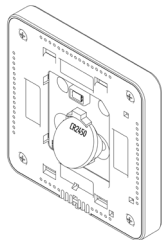
(EN) ASSEMBLY / (FR) MONTAGE / (ES) MONTAJE



(EN) Press SW1 and follow the steps shown on the thermostat.
 (FR) Appuyez sur SW1 et suivez les instructions indiquées sur le thermostat.
 (ES) Presione SW1 y siga los pasos en el termostato.



(EN) CHANGING BATTERIES (FR) CHANGEMENT DE LA PILE (ES) CAMBIO BATERÍA



(EN) We recommend using of top-brand batteries. Using low-quality batteries may reduce the duration of use.
 (FR) Il est recommandé l'utilisation de batteries de grande marque. Une pile d'inférieur qualité peut réduire la vie utile de celle-ci.
 (ES) Se recomienda el uso de baterías de primeras marcas, similares a las suministradas. Una batería de menor calidad puede reducir la vida útil de ésta.

(EN) Important: Remember to extract the anti-vandalism system before removing the thermostat from the wall. Remove used batteries and recycle or dispose of them immediately according to local regulations and keep them out of the reach of children. DO NOT throw batteries in the trash or incinerate them. Even used batteries can cause serious injury or death. Call a local poison control center for information regarding treatment. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Do not force discharge, heat them above the specified temperature or incinerate them. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion causing chemical burns.



(EN) SELF-DIAGNOSIS (FR) AUTODIAGNOSTIC (ES) AUTODIAGNÓSTICO

N°	Error of comunication / Erreur de communication / Error de comunicaciones
1	Wireless Thermostat – DZK Main Board / Thermostat radio – Platine centrale DZK / Termostato radio – Central DZK
5	Open-circuit temperature probe / Sonde de température en circuit ouvert / Sonda de temperatura en circuito abierto
6	Short-circuit temperature probe / Sonde de température en court-circuit / Sonda de temperatura en cortocircuito
9	Gateway – DZK System / Passerelle – Système DZK / Pasarela – Sistema DZK
10	BACnet-Gateway – DZK Main Board / Passerelle BACnet – Platine centrale DZK / Pasarela BACnet – Central DZK
11	Gateway – Indoor Unit / Passerelle – Unité intérieure / Pasarela – Unidad interior

(EN) Note: Refer to the DZK installation manual for troubleshooting steps.
 (FR) Remarque : Consultez le manuel d'installation du DZK pour le dépannage.
 (ES) Nota: Consulte el manual de instalación de DZK para la solución de errores.



(EN) FUNCTIONALITIES (FR) FONCTIONNALITÉS (ES) FUNCIONALIDADES

N°	Meaning / Signification / Significado
1	On/Off
2	Displays the Timer status / Accède au fonction Minuteur / Muestra el estado de función Temporizador
3	Advanced settings menu / Accède au menu de configuration avancée / Menú configuración avanzada
4	Local ventilation / Ventilation locale / Ventilación local
5	Zone demand / Zone en demande / Zona en demanda
6	Set point temperature / Température de consigne / Temperatura de consigna
7	Zone settings menu / Menu de configuration de la zone / Menú configuración de zona
8	Room temperature and humidity percentage / Température ambiante et humidité relative de la zone / Temperatura ambiente y porcentaje de humedad
9	Current zone / Zone actuelle / Zona actual
10	Displays the Operation mode / Affiche le mode de fonctionnement / Muestra el modo de usuario
11	Displays the User mode / Affiche le mode utilisateur / Muestra el modo de funcionamiento
12	Displays the system Airflow control / Affiche le contrôle du débit du système / Muestra el control de caudal del sistema
13	Control bar / Barre de contrôle / Barra de control

